

Lumières sur l'essentiel de la sira

Cheikh Sâlih
ibn 'Abd Allah al-'Uṣaymî

L'ISLAM / COLLÈGE SUNNAH

SOUS LA SUPERVISION DE SHEIKH HAYTHAM SARHAN

Traducteurs

Rachid Ouzzi

Anis Mofek

Bilel Hichou

Salim Mchich

Mâhî Bâyan

Fathi Tiliouine

المُنِير
فِي مَجْمَعِ عِلْمِ السِّيَرِ

صَاحِبُ بَيْتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَمْدِ الْعُصَيْمِيِّ

معهد السنة

تحت إشراف الشيخ هيثم سرحان

ترجمة

رشيد أوزي

أنيس موفق

بلال هيشو

سليم مشيش

ماحي بيان

فتحي تلوين

- 1 Grâce au Seigneur j'allume cette «Lampe» par la plume
Citons l'éloge et le salut comme de coutume
- 2 À «Muhammad», prophète missionné par Allah
Ce fils unique d'un père qu'on appelle «Abdullah»
- 3 «Shaybah» fut son grand-père, «l'esclave de Muttalib»
« Adnân » est leur ancêtre, sa lignée est arabe
- 4 Sa mère est «Âminah » qui de « Wahb » est la fille
Ses aïeux, des deux files, ont «Quraysh» pour famille



- 5 Le prophète vit le jour à la Mecque, cité sûre
L'année où l'éléphant s'y rendit, à coup sûr
- 6 Un lundi, lors du mois de Rabî' al-Awwal
Lundi douze -la naissance- retiens bien le calcul !
- 7 Halimah l'allaita deux années, loin des siens
Puis deux autres il resta auprès d'elle. Quel butin !
- 8 Sa mère décéda à «Labwâ» à ses six ans
Puis son grand père, à ses huit ans, en fit autant
- 9 Sous sa tutelle son oncle «Abû Tâlib» le pris
et visita avec lui Busrâ, en Syrie
- 10 Il s'y rendit une autre fois en homme d'affaire
gérant les biens de Khadijah, puis se marièrent



- 11 Du haut des quarante ans il reçut la mission
D'appeler le monde entier à suivre sa religion
- 12 La Mecque était le lieu du prêche et sa cité
Pendant treize ans il diffusa l'unicité
- 13 Il dut ensuite vers Médine (Taybah) émigrer
Puis les épées contre ses ennemis furent tirées
- 14 Vingt-sept batailles furent couronnées par la victoire
Il décéda l'an onze, dix ans après l'hégire

- 1 بِحَمْدِ رَبِّي أَبَدًا الْمُنِيرَةَ ثُمَّ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ السَّيْرَةَ
- 2 عَلَى نَبِيِّ أَسْمُهُ مُحَمَّدٌ أَبُوهُ عَبْدُ اللَّهِ مِنْهُ مُفْرَدٌ
- 3 وَجَدَهُ شَيْبَةُ عَبْدُ الْمُطَّلِبِ مِنْ نَسْلِ عَدْنَانَ وَأَصْلُهُ الْعَرَبُ
- 4 وَأُمُّهُ بِنْتُ لَوْهَبٍ أَمِنَةُ أَجْدَادُهُ بَيْنَ فُرَيْشٍ كَانَتْهُ



- 5 مَوْلِدُهُ فِي الْبَلَدِ الْأَمِينِ عَامَ قُدُومِ الْفِيلِ لِلتَّبِينِ
- 6 فِي يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ رَبِيعِ الْأَوَّلِ فِي ثَانِي عَشْرِهِ حِسَابًا عَوَّلِ
- 7 مُسْتَرْضَعًا أُمَّ مَعَ حَلِيمَةَ أَرْبَعَةَ الْأَعْوَامِ فِي غَنِيمَةَ
- 8 وَأُمُّهُ عَقِيبَ سِتِّ مَاتَتْ وَجَدَهُ بَعْدَ ثَمَانٍ وَافَتْ
- 9 ثُمَّ أَبُو طَالِبٍ عَمُّهُ كَفَلَ وَزَارَ بُصْرَى الشَّامِ مَعَهُ وَأَرْتَحَلَ
- 10 مِنْ بَعْدِهِ مُتَّجِرًا فِي مَالِ حَدِيحَةٍ فَزَوَّجَهُ فِي التَّالِي



- 11 وَفِي تَمَامِ أَرْبَعِينَ أُرْسِلَا لِلنَّاسِ يَهْدِيهِمْ لِدِينِ حُمَلَا
- 12 يَدْعُو إِلَى التَّوْحِيدِ جَوْفَ مَكَّةِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سِنِينَ تَمَّتِ
- 13 وَبَعْدَهَا هَجْرَتُهُ تَعَيَّنَتْ لِطَيْبَةِ ثُمَّ السُّيُوفُ شُرِعَتْ
- 14 سَبْعًا وَعِشْرِينَ غَزَا بِالنُّصْرَةِ وَمَوْتُهُ فِي حَادِي عَشْرِ الْهَجْرَةِ

- 15 À Khadîjah, dix autres épouses succédèrent :
Sawdah puis 'A'ishah, cette épouse exemplaire
- 16 Hafsah puis Zaynab suivie d'Ummu Salamah
Et Zaynab fille de Jahsh, honneur de la Ummah
- 17 Juwayriyah suivit, al-Hârith est son père
Ramlah aussi, de Habîbah elle fut la «mère»
- 18 Et Safiyah, puis Maymûnah. Toutes ces femmes
Sont des Arabes, filles d'Ismaël, sauf la neuvième



- 19 Ses enfants sont al-Qâsim, 'Abdullâh, son frère,
Qu'on appelle par ailleurs « at-Tayyib, at-Tâhir »
- 20 Zaynab, Ruqayyah, Fâtimah, Ummu Kulthûm
Puis Ibrâhîm, son nom vient clôturer ces rimes

- ١٥ أَزْوَاجُهُ بَعْدَ خَدِيجَ عَشْرَهُ سَوْدَةٌ ثُمَّ عَائِشُ الْمُطَهَّرَةُ
- ١٦ فَحَفْصَةُ زَيْنَبُ أُمُّ سَلَمَةَ وَبِنْتُ جَحْشٍ زَيْنَبُ الْمُكْرَمَةُ
- ١٧ ثُمَّ ابْنَةُ الْحَارِثِ ذِي جُوَيْرِيَةَ أُمُّ حَبِيبَةَ وَرَمْلَةَ هِيَ
- ١٨ صَفِيَّةٌ مَيْمُونَةٌ وَالْجَامِعَةُ مِنْ نَسْلِ إِسْمَاعِيلَ إِلَّا التَّاسِعَةَ



- ١٩ أَوْلَادُهُ الْقَاسِمُ عَبْدُ اللَّهِ الطَّاهِرُ الطَّيِّبُ زَاكِي الْجَاهِ
- ٢٠ وَزَيْنَبُ رُقَيْيَةُ وَفَاطِمَةُ وَأُمُّ كُلْثُومُ أَبْرَاهِيمُ الْخَاتِمَةُ

éouter le poème/ للاستماع للمنظومة

<https://cutt.us/8QU5O>

Ne pas modifier sans l'autorisation de l'auteur

Pour toutes remarques, contacter : amofek88@gmail.com